SONAR manuale:Layout 1 19-07-2007 14:37 Pagina 1 (Nero/Bla

SONAR

I **BLOCCADISCO ELETTRONICO CON ALLARME**

E **ANTIRROBO DE DISCO ELECTRONICO CON ALARMA**

UK **ELECTRONIC ALARM DISC LOCK**

MANUALE D'USO (pag. 3 – 17)
MANUAL DE USO (pag. 19 - 34)
USER MANUAL (pages 35 - 49)

Viro®

SONAR manuale:Layout 1 19-07-2007 14:37 Pagina 2 (Nero/Bla

SOMMARIO

ISTRUZIONI D'USO 4
Chiusura bloccadisco 4
Apertura bloccadisco 6
Attivazione elettronica 8

FUNZIONI AVANZATE 9
1. Visualizzazione numero tentate effrazioni ... 9
2. Segnalazione batterie in esaurimento 11
3. Regolazione delle funzioni del bloccadisco . 12

OPZIONI 15

ISTRUZIONI D'USO

Chiusura bloccadisco

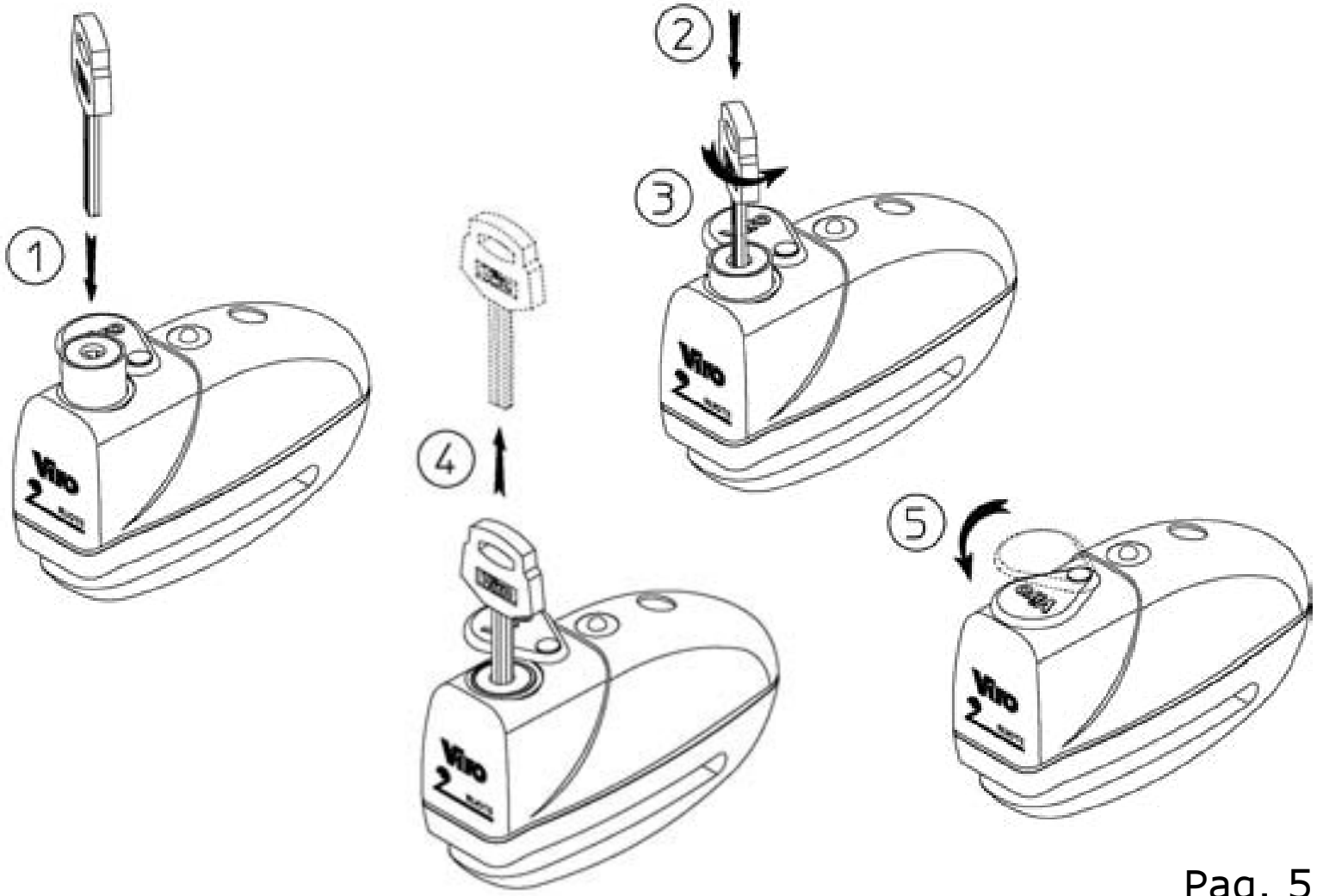
Inserire la chiave nel cilindro. ①

Premere il cilindro e contemporaneamente ruotare in senso antiorario. ②③

La chiusura del dispositivo verrà segnalata da un lampeggio del LED rosso.

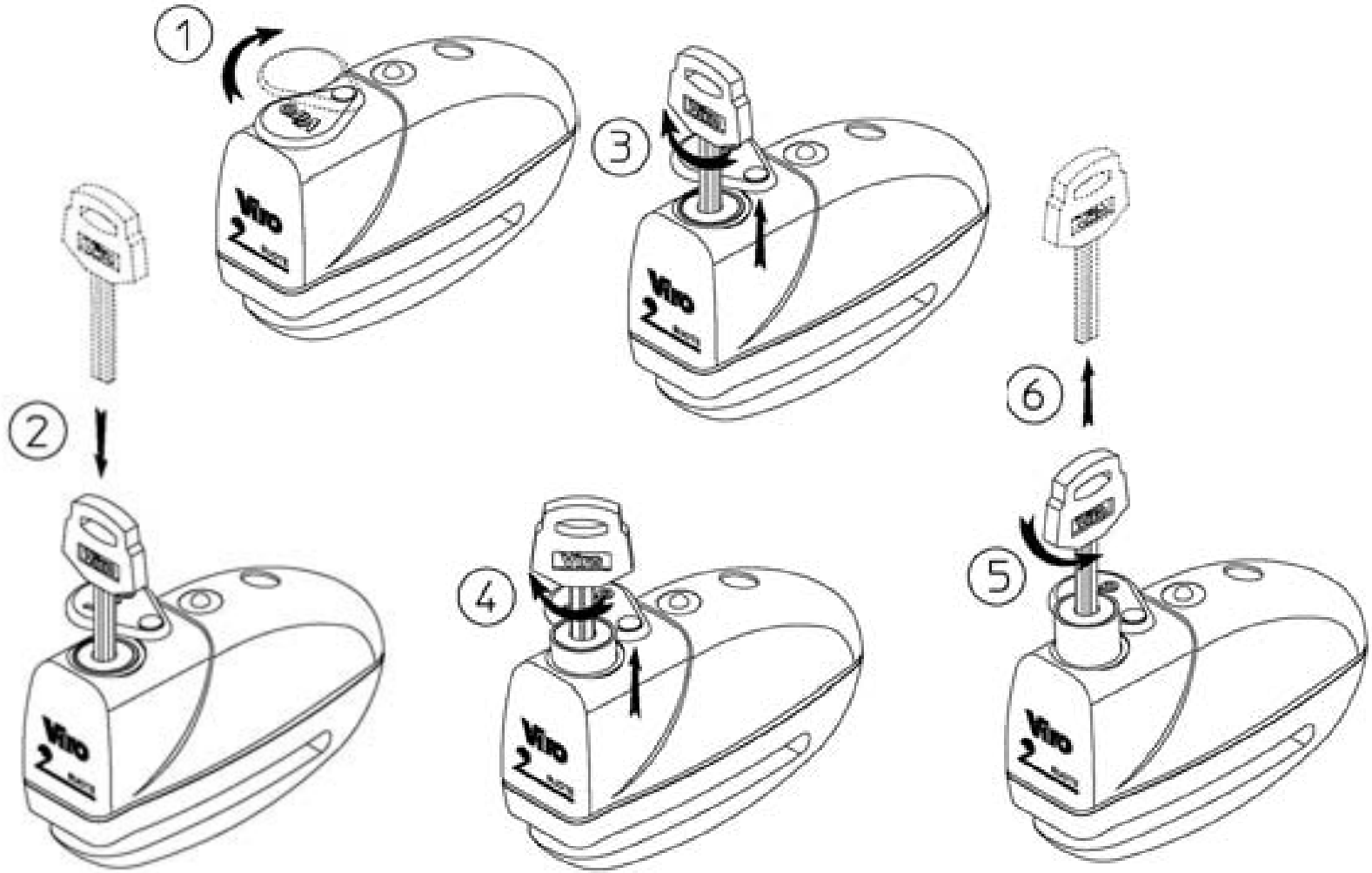
Togliere la chiave. ④

Chiudere il coperchietto copri serratura. ⑤


1
2
3
4
5

Apertura bloccadisco

Aprire il coperchietto copri serratura. ①
Inserire a fondo la chiave nel cilindro. ②
Ruotare completamente la chiave in senso orario. ③
Far salire del tutto il cilindro. ④
Ruotare la chiave in senso antiorario ed estrarla. ⑤⑥


1
2
3
4
5
6

Attivazione elettronica

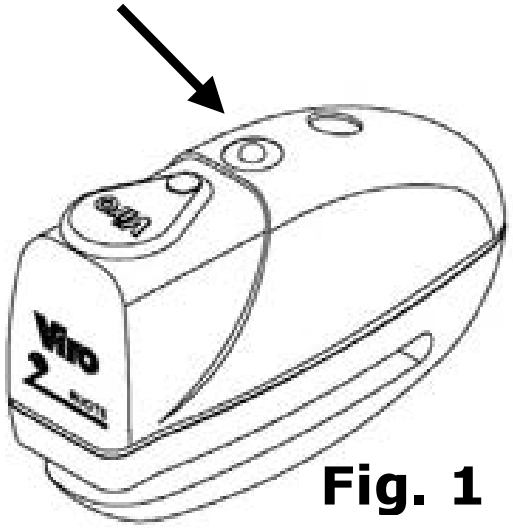


Fig. 1

Chiudere il bloccadisco (vedi "Chiusura bloccadisco").
Tenere premuto il tasto di Fig. 1 per circa 4 secondi finché si sente un segnale acustico ("beep") e si vede un lampeggio del LED rosso.
Dopo circa 10 secondi (tempo necessario a posizionare il bloccadisco sul disco freno), un breve lampeggio del LED rosso avvisa che l'allarme è attivo.
Nota: con il bloccadisco attivato elettronicamente ed applicato sul disco freno, qualsiasi manomissione della moto o del bloccadisco stesso verrà segnalata da un "beep" seguìto, dopo circa 10 secondi, dall'attivazione dell'allarme.

FUNZIONI AVANZATE

1. Visualizzazione numero tentate effrazioni

Con il bloccadisco attivato elettronicamente ed applicato sul disco freno

Per visualizzare le eventuali tentate effrazioni, prima di aprire il bloccadisco:

Premere il tasto di Fig. 1.

Un segnale acustico ("beep") confermerà la pressione del tasto e successivamente il LED rosso lampeggerà un numero di volte pari al numero di tentate effrazioni, subite dall'ultima attivazione elettronica.

Il numero di tentate effrazioni visualizzabili è al massimo pari a 10.

Dopo circa 10 secondi dalla visualizzazione del numero di tentate effrazioni, il bloccadisco, se non viene aperto, inizierà a suonare.

Nota: ad ogni nuova applicazione del bloccadisco sul disco freno, attivando l'elettronica il numero di tentate effrazioni precedentemente memorizzato verrà azzerato.

Con bloccadisco aperto

Chiudere il bloccadisco (vedi "Chiusura bloccadisco").

Verrà emesso un segnale acustico ("beep") seguito da un numero di lampeggi pari al numero di tentate effrazioni subite dall'ultima attivazione dell'elettronica.

Se durante il periodo in cui il bloccadisco era attivato elettronicamente e posizionato sul disco freno non sono state rilevate tentate effrazioni, il bloccadisco non emetterà alcun segnale acustico ma solo un lampeggio del LED rosso.

2. Segnalazione batterie in esaurimento

In caso di batterie in esaurimento il bloccadisco avvertirà l'utente con un particolare segnale acustico (2 "beep" consecutivi di lunga durata) sia alla chiusura del bloccadisco, sia durante l'attivazione elettronica. Si consiglia quindi la sostituzione delle batterie.

A BLOCCADISCO APERTO (cilindro completamente fuoriuscito), per sostituire le batterie:

Svitare le due viti che uniscono la parte superiore a quella inferiore del bloccadisco.

Aprire lentamente le due parti del bloccadisco, facendo attenzione a non tranciare i fili che le collegano.

Sostituire le batterie con 2 pile da 12V tipo MN21.

Richiudere lentamente il bloccadisco, facendo attenzione a non schiacciare i fili.

3. Regolazione delle funzioni del bloccadisco

Chiudere il bloccadisco (vedi "Chiusura bloccadisco").
Attivare l'elettronica (vedi "Attivazione elettronica").
Entro 10 secondi dall'attivazione dell'elettronica, premere ancora il pulsante di Fig. 1 per circa 4 secondi: un segnale acustico ("beep") e un lampeggio del LED rosso confermeranno che è ora possibile regolare le funzioni del bloccadisco.
La prima funzione regolabile è il tipo di suono dell'allarme.
Per regolare una funzione è necessario premere brevemente (per meno di 4 secondi) e per più volte il tasto di Fig. 1 (vedi colonna "Regolazione funzione (n° di pressioni brevi del tasto di Fig. 1)" in Tabella A).
Le regolazioni di ogni funzione sono segnalate attraverso un diverso segnale acustico (vedi colonna "Segnalazione livello" in Tabella A).

Ad ogni funzione del bloccadisco è associato un numero di lampeggi del LED rosso (vedi colonna "Numero lampeggi del LED corrispondenti ad ogni funzione" in Tabella A).
Se non si desidera variare la regolazione di una funzione, si può passare direttamente alla successiva tenendo premuto il tasto di Fig. 1 (per circa 4 secondi) fino a che viene emesso un segnale acustico ("beep") che conferma l'avvenuto passaggio alla funzione successiva.
Una volta regolate tutte le funzioni, per memorizzare i valori impostati, è necessario tenere premuto per altri 4 secondi il pulsante di Fig. 1. A questo punto il bloccadisco, memozzati i valori, resterà attivato elettronicamente; aprire il bloccadisco per evitare che si attivi l'allarme.
Nota: se il bloccadisco viene aperto prima di aver regolato tutte le funzioni, le modifiche non vengono memorizzate.
Le funzioni regolabili sono riportate nella seguente Tabella A.

TABELLA A

Funzione	Num. lampeggi del LED corrisp. ad ogni funzione	Regolazione funzione (n° di pressioni brevi del tasto di Fig. 1)	Segnalazione livello
Regolazione tipo suono allarme	1	Allarme1 (1 pressione)	Beep corto
		Allarme2 (2 pressioni)	Beep medio
		Allarme3 (3 pressioni) *(*)*	Beep lungo
Regolazione sensibilità sensore di vibrazione	2	Bassa (1 pressione)	Beep corto
		Media (2 pressioni) (*)	Beep medio
		Alta (3 pressioni)	Beep lungo
Attivazione sensori	3	Attivazione sensore di movimento (1 pressione)	Beep corto
		Attivazione sensore di vibrazione (2 pressioni)	Beep medio
		Attivazione contemporanea sensore di movimento e di vibrazione (3 pressioni) *(*)*	Beep lungo

(*) Posizione predefinita, cioè già impostata nel bloccadisco al momento dell'acquisto.

OPZIONI

Il vostro bloccadisco con allarme **Viro Sonar può essere integrato al Modulo Antifurto Satellitare Viro GPS/GSM (art. 199GPS)**.
Il Modulo, con il semplice inserimento di una vostra scheda SIM, sarà in grado di informarvi, in tempo reale con un messaggio SMS, dei tentativi di effrazione che il vostro mezzo (motorino, scooter, moto o auto) potrebbe subire e delle coordinate della posizione del mezzo a seguito di un eventuale furto.
Il tutto soltanto applicando il Modulo in un posto (es. bauletto, sotto-sella, cassettino porta oggetti o ancorato al telaio) nascosto alla vista di un potenziale malintenzionato.

Il Modulo Antifurto Satellitare Viro GPS/GSM non necessita di alcun tipo di abbonamento, poiché i messaggi SMS verranno inviati esclusivamente al numero di cellulare da voi memorizzato.
Potrete quindi comunicare le coordinate del mezzo rubato direttamente al distretto di polizia più vicino, oppure inserirle nell' apposita pagina del sito Viro, all'indirizzo **www.viro.it/gps**, per sapere esattamente dove si trova il vostro mezzo.
Grazie alla sua avanzata tecnologia, il Modulo Antifurto Satellitare Viro GPS/GSM, si alimenta attraverso 4 normali pile stilo alcaline da 1,5V e funziona correttamente senza alcun tipo di cablaggio o collegamento, non comportando quindi costi di installazione.
Il Modulo è in grado di avvertire ogni singolo movimento del mezzo sul quale è stato posizionato e, attraverso una

comunicazione wireless, rilevare anche ogni tentata manomissione del bloccadisco con allarme Viro Sonar ad esso integrato.
Dal tipo di messaggio ricevuto sul cellulare è anche possibile distinguere se la manomissione viene rilevata dal bloccadisco Viro Sonar oppure dal Modulo stesso, capendo quindi immediatamente se chi sta tentando l'effrazione cerca di aprire o togliere il bloccadisco (magari colpendolo ripetutamente o muovendo la ruota su cui è applicato) oppure sta agendo direttamente sul mezzo.

NOTA: grazie alla notevole versatilità ed alle dimensioni ridotte, questi prodotti sono utilizzabili per incrementare la messa in sicurezza di una molteplicità di oggetti, quali ad esempio: automobili, camion, camper, roulotte, barche, container, ecc..

SUMARIO

INSTRUCCIONES DE USO 20
Cierre del antirrobo de disco 20
Apertura del antirrobo de disco..... 22
Activación electrónica 24

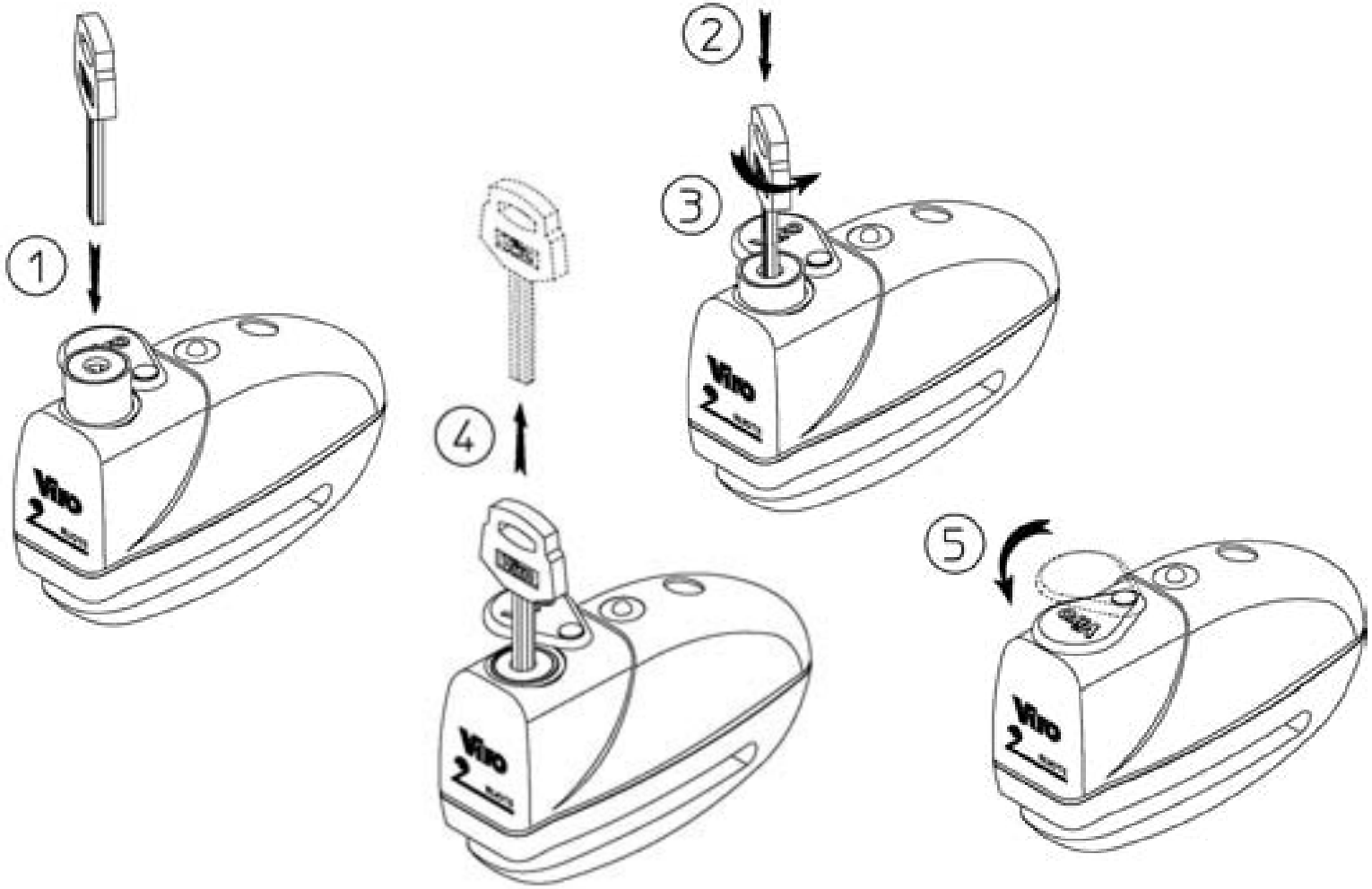
FUNCIONES AVANZADAS 25
1. Visualización del número de prueba de robos 25
2. Señalación de carga baja de las baterías.... 27
3. Regulación de las funciones del antirrobo de disco 28

OPCIONES..... 32

INSTRUCCIONES DE USO

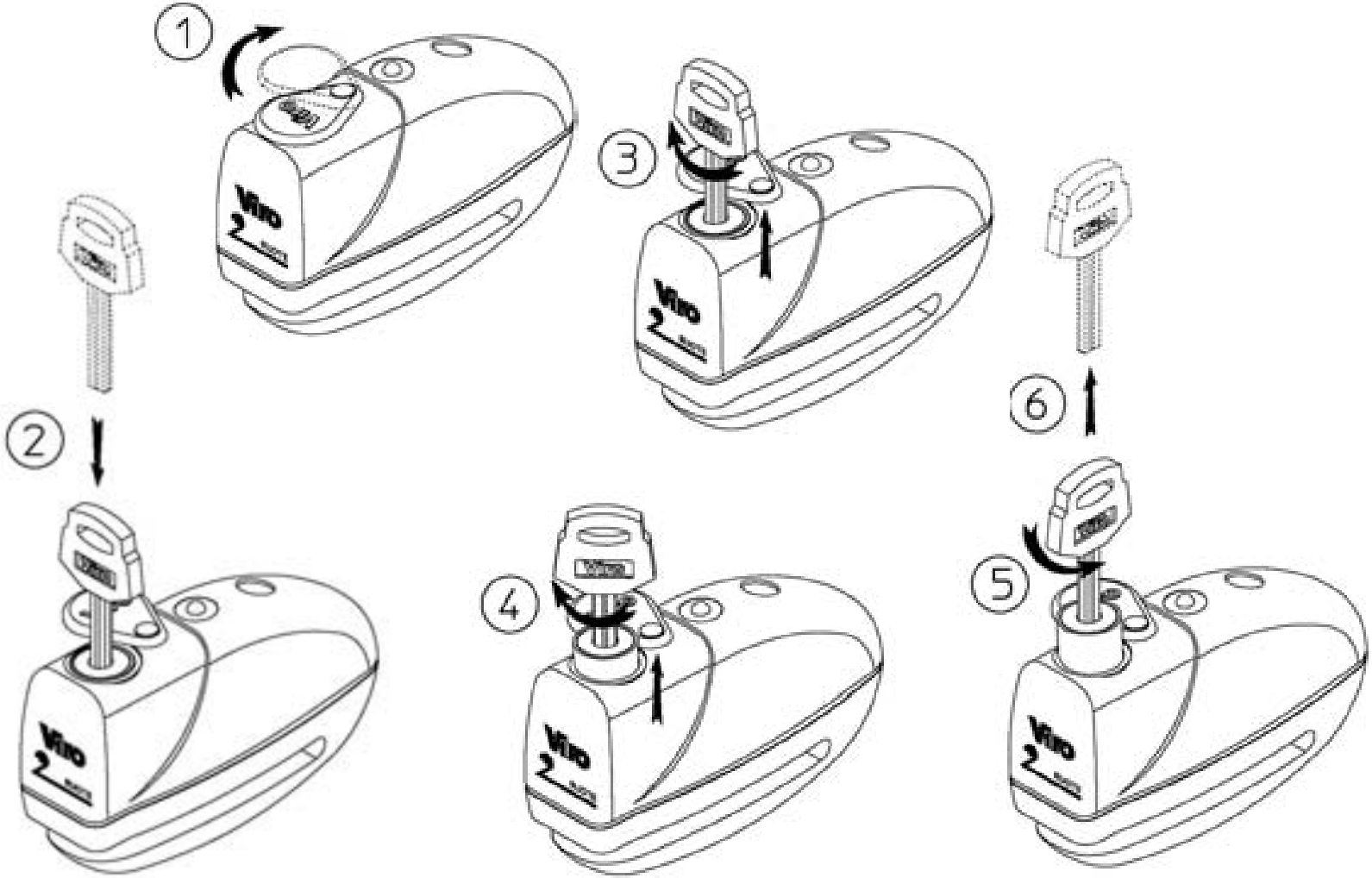
Cierre del antirrobo de disco

Introducir la llave en el cilindro. ①
Presionar el cilindro y en el mismo tiempo girarlo a la izquierda. ②③
El cierre del antirrobo de disco será confirmado por medio de una luz destellante del LED rojo.
Sacar la llave. ④
Cubrir el hueco de la cerradura con la pequeña tapa. ⑤


1
2
3
4
5

Apertura del antirrobo de disco

Abrir la pequeña tapa que cubre la cerradura. ①
Insertar la llave en el cilindro hasta que se para. ②
Dar vuelta a la llave a la derecha. ③
Levantar el cilindro totalmente para arriba. ④
Dar vuelta a la llave a la izquierda y sacarla. ⑤⑥


1
2
3
4
5
6

Activación electrónica

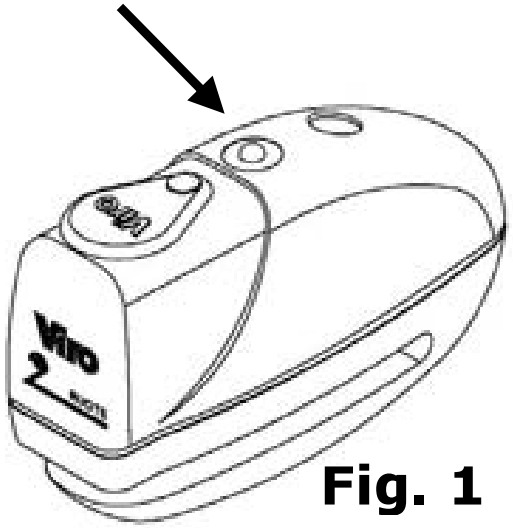


Fig. 1

Cerrar el antirrobo de disco (véase "Cierre del antirrobo de disco").
Presionar el botón de Fig. 1 alrededor de 4 segundos hasta que hay una señal acústica ("beep") y una luz destellante del LED rojo.
Luego alrededor de 10 segundos (tiempo requerido para posicionar el antirrobo de disco en el disco freno), una luz destellante del LED rojo indica que la alarma está activada.
Nota: una vez que la electrónica del antirrobo de disco ha sido activada y el mismo ha sido aplicado sobre el disco freno, cada prueba de robo de la moto o del antirrobo de disco será señalada por medio de un "beep" y luego alrededor de 10 segundos se activa la alarma.

FUNCIONES AVANZADAS

1. Visualización del número de prueba de robos

Con la electrónica del antirrobo de disco activada y aplicación del mismo sobre el disco freno

Para visualizar las posibles pruebas de robos, antes de abrir el antirrobo de disco proceder como sigue:

Presionar el botón de Fig. 1

Una señal acústica ("beep") confirmará la presión del botón y después hay una luz destellante del LED rojo para cada prueba de robo que ha sido hecha a partir de la activación electrónica del antirrobo de disco.

El número máximo de prueba de robos que se pueden visualizar es 10 en total.

Después alrededor de 10 segundos de la visualización del número de prueba de robos, si el antirrobo de disco no ha sido abierto, empezará a sonar.

Nota: cada nueva aplicación del antirrobo de disco sobre el disco freno, una vez que la electrónica ha sido activada, cancelará el número de pruebas de robos anteriormente hechas.

Con antirrobo de disco abierto

Cerrar el antirrobo de disco (véase "Cierre del antirrobo de disco")

Después de una señal acústica ("beep") hay un número de luces destellantes correspondiente al número de pruebas de robos hechas a partir de la última activación de la electrónica.

En el caso que ninguna prueba de robo ha sido hecha mientras el antirrobo de disco estaba instalado con

electrónica activada, no hay ninguna señal acústica sino solo una luz destellante del LED rojo.

2. Señalación de carga baja de las baterías

La carga baja de las baterías será señalada al usuario por medio de una señal acústica especial del antirrobo de disco (2 "beep" consecutivos de larga duración) durante el cierre del antirrobo de disco y también durante su activación electrónica. En estos casos sugerimos el reemplazo de las baterías.
Con el antirrobo de disco abierto, para reemplazar las baterías proceder como sigue:
Destornillar los dos tornillos que ensamblan la parte interior y la parte superior del antirrobo de disco.
Abrir las dos piezas del antirrobo de disco y prestar atención para no cortar los hilos que los unen.
Reemplazar las baterías con 2 pilas de 12V tipo MN21.

Volver a cerrar despacio el antirrobo de disco y prestar atención para no aplastar los hilos.

3. Regulación de las funciones del antirrobo de disco

Cerrar el antirrobo de disco (véase ”Cierre del antirrobo de disco”).
Activar la electrónica (véase ”Activación electrónica”).
Dentro de 10 segundos de la activación de la electrónica, presionar todavía el botón de Fig. 1 alrededor de 4 segundos: una señal acústica (”beep”) y una luz destellante del LED rojo indican que se pueden regular las funciones del antirrobo de disco.
La primera función regulable es el tipo de sonido de la alarma.
Para regular una función es necesario presionar para un tiempo breve (menos de 4 segundos) y para más veces el

botón de Fig. 1 (véase columna "Regulación de función (no. de presiones cortas del botón de Fig. 1)").
Las regulaciones de cada función están señaladas por medio de una diferente señal acústica (véase columna "Señalación de nivel" en la Tabla A):
Cada función del antirrobo de disco tiene un numero de luces destellantes del LED rojo (véase columna "Numero de luces destellantes del LED correspondiente a cada función").
Si no se desea cambiar la regulación de una función, puede ir directamente a la función siguiente presionando el botón de Fig. 1 (alrededor de 4 segundos) hasta que hay una señal acústica ("beep") que confirma el pasaje a la función siguiente.
Una vez que todas las funciones han sido reguladas, para memorizar los valores seleccionados es necesario presionar por otros 4 segundos el botón de Fig. 1. Después de la memorización de los valores, la electrónica del antirrobo de

disco estará activada; seguir abriendo el antirrobo de disco para evitar la activación de la alarma.
Nota: en el caso que el antirrobo de disco sea abierto antes de la regulación de todas las funciones, las modificaciones no serán memorizadas.

Las funciones regulables están indicadas en la Tabla A.

Tabla A

Función	**Numero de luces destellantes del LED correspondiente a cada función**	**Regulación de función (no. de presiones cortas del botón de Fig. 1)**	**Señalación de nivel**
Regulación del tipo de sonido de la alarma	1	Alarma1 (1 presión)	Beep corto
		Alarma2 (2 presiones)	Beep medio
		Alarma3 (3 presiones) (*)	Beep largo
Regulación sensibilidad sensor de	2	Baja (1 presión)	Beep corto
		Media (2 presiones) (*)	Beep medio
		Alta (3 presiones)	Beep largo
Activación de los sensores	3	Activación sensor de movimento (1 presión)	Beep corto
		Activación sensor de vibración (2 presiones)	Beep medio
		Activación sensor de movimiento y de vibración (3 presiones) (*)	Beep largo

(*) Posición estándar memorizada en el antirrobo de disco al momento de la compra

OPCIONES

El vuestro antirrobo de disco con alarma **Viro Sonar puede ser integrado al Módulo Antirrobo Satélite Viro GPS/GSM (art. 199GPS).**
Con la simple inserción de la tarjeta SIM en el Módulo, será posible recibir mensajes SMS en tiempo real que advierten sobre pruebas de robos de su vehículo (motos, motocicletas, escúter o coches) o indicar la posición del vehículo después de que se haya robado.
Todo esto podría ser obtenido poniendo el Modulo de manera que el potencial malintencionado no puede verlo (por ejemplo en el baulete, en el bajo sillín, en el cajón portaobjetos o enganchado en el chasis).

El Módulo Antirrobo Satélite Viro GPS-GSM no necesita ningún tipo de suscripción, pues los mensajes SMS serán enviados solamente al número de teléfono móvil que usted memorizó antes.
Usted podría directamente informar a la comisaría de policías más cercana las coordenadas del vehículo robado o insertarlas en la página Viro **www.viro.it/gps** para saber donde está exactamente su vehículo.
Gracias a su tecnología avanzada, el Módulo Antirrobo Satélite Viro GPS-GSM trabaja con 4 simples pilas alcalinas de 1,5V y no requiere ninguna clase de cableado o de conexión. Por lo tanto, no implica ningún gasto de instalación.
El Módulo puede señalar cualquier movimiento del vehículo en el cual está instalado y con una comunicación sin hilos detecta cualquier prueba de robo sobre el antirrobo de disco con alarma Viro Sonar con el cual está integrado.

A través del tipo de mensaje recibido en el teléfono móvil, puede ser distinguido si la prueba de robo ha sido detectada por medio del antirrobo de disco Sonar o por medio del Módulo sí mismo y si la persona que está intentando el robo vuelve a abrir o quitar el antirrobo de disco (quizá golpeándolo muchas veces o moviendo la rueda a la cual se une) o está trabajando directamente en el vehículo.

NOTA: gracias a la notable versatilidad y las dimensiones reducidas, estos productos son útilizables para aumentar la seguridad de una variedad de objetos, como por ejemplo: automóviles, camiones, acampadores, roulottes, barcos, contenedores, etc..

SUMMARY

USE 36
To lock 36
To open 38
Activation of the electronics..... 40

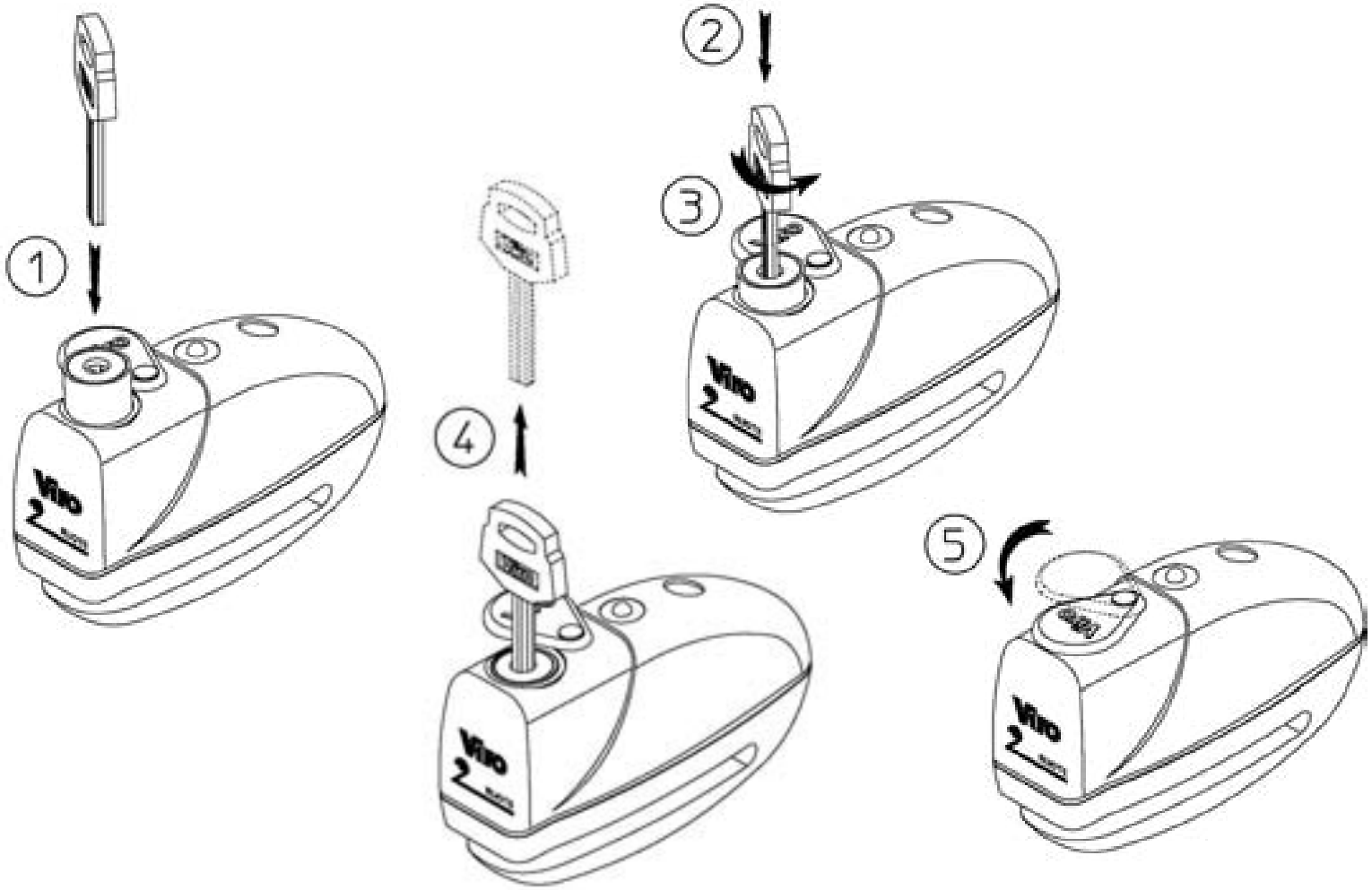
ADVANCED FUNCTION 41
1. Display number of theft attempts 41
2. Low battery charge warning level 43
3. Setting of the disc lock functions 44

OPTIONAL..... 47

USE

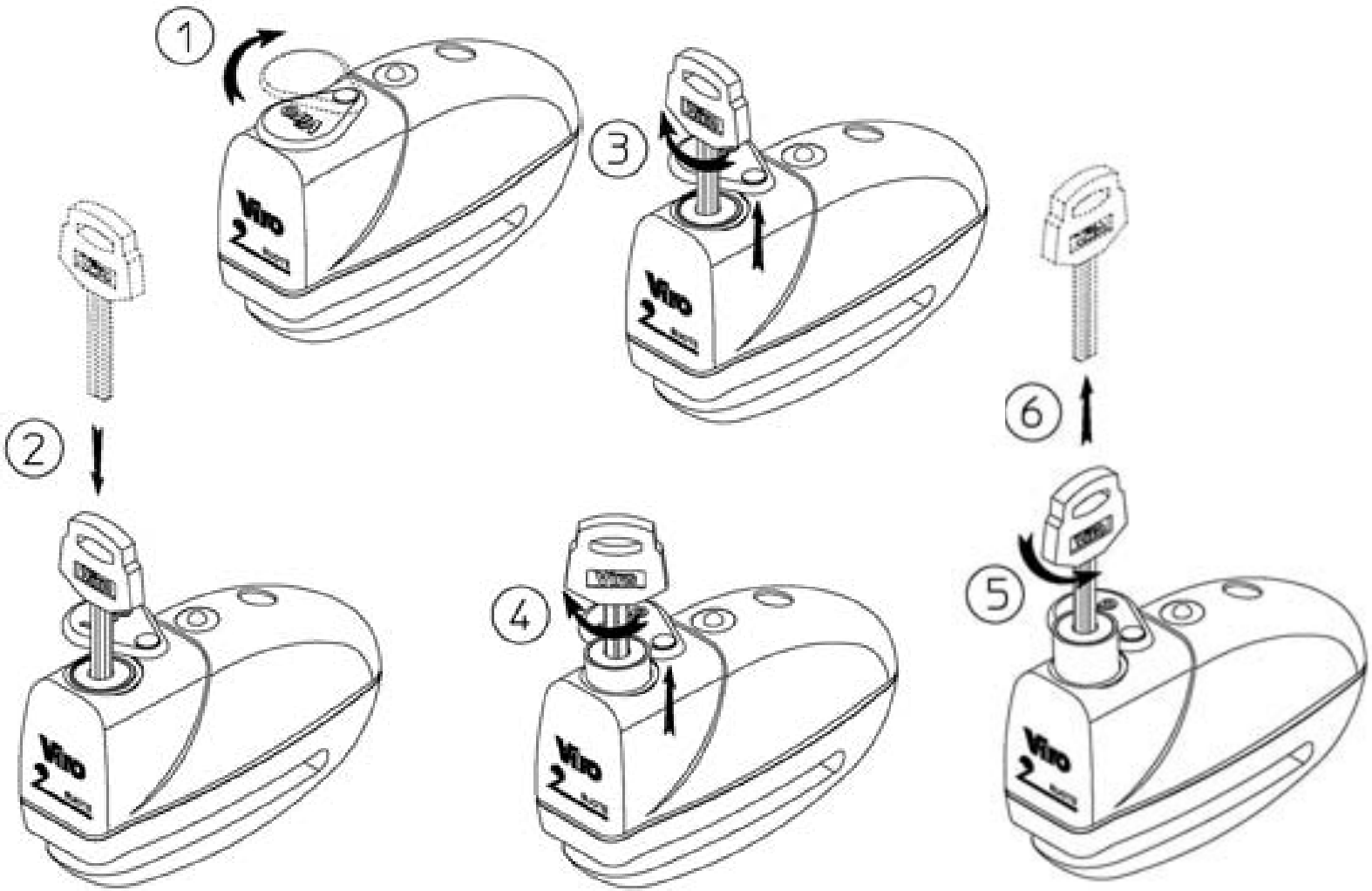
To lock

Insert the key into the cylinder. ①
Press the cylinder and turn it counter-clockwise at the same time. ②③
The disc lock locking will be confirmed by a sound signal ("beep").
Remove the key. ④
Set the top cover back onto the lock. ⑤


1
2
3
4
5

To open

Open the lock top cover. ①
Insert the key into the cylinder until it stops. ②
Turn the key all the way clockwise. ③
Lift the cylinder completely up. ④
Turn the key counter-clockwise and remove it. ⑤⑥


1
2
3
4
5
6

Activation of the electronics

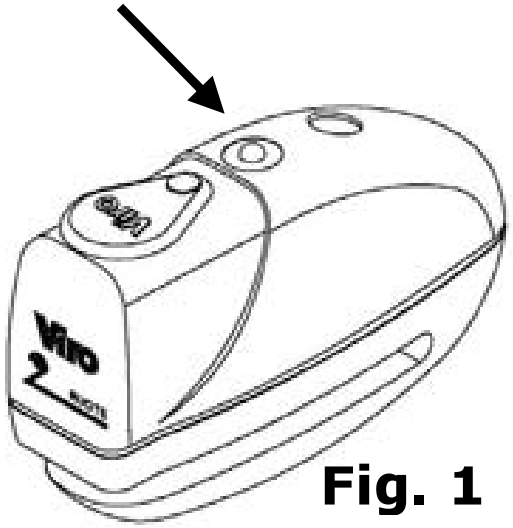


Fig. 1

Lock the disc lock (see procedure "To lock").
Keep the button of Fig. 1 pressed for about 4 seconds until a sound signal ("beep") is heard and the red LED blinks once.
After about 10 seconds (the time necessary to position the disc lock on the brake disc), a short blink of the red LED warns the alarm is active.

Note: with the disc lock electronically activated and positioned on the brake disc, any tampering of either the motorcycle or the disc lock will be signaled by a "beep" followed by the activation of the siren alarm after about 10 seconds.

ADVANCED FUNCTION

1. Display number of theft attempts

With the disc lock electronically activated and positioned on the brake disc

To display the possible theft attempts, before opening the disc lock:

Press the button of Fig. 1.

A sound signal ("beep") will confirm the button has been pressed and the red LED will blink a number of times corresponding to the number of theft attempts suffered from the last electronic activation.

The number of displayed theft attempts is at most 10.

After about 10 seconds from the display of the number of theft attempts the disc lock will sound, if not opened.
Note: each time the disc lock is positioned on the brake disc, the electronics activation will reset the previously stored theft attempts.

With the disc lock open

Lock the disc lock (see procedure "To lock").
It will be heard a sound signal ("beep") followed by a number of LED blinks corresponding to that of the theft attempts suffered from the last electronic activation.
If no theft attempt has been detected during disc lock electronic activation and positioning on the brake disc, the disc lock will not produce e any sound signal but only one blink of the red LED.

2. Low battery charge warning level

The disc lock signals low battery charge warning level with a particular sound signal (2 consecutive and long lasting "beeps") either during disc lock locking or electronic activation. It is therefore recommended to replace batteries.

WITH THE DISC LOCK OPEN (cylinder completely out), to replace batteries:

Unscrew the two screws which join the disc lock top and bottom parts together;

Open the two parts of the disc lock paying attention not to cut the wires linking them together;

Replace old batteries with 2 new ones (12V type MN21).

Close the disc lock again, paying attention not to crush the wires.

3. Setting of the disc lock functions

Lock the disc lock (see procedure "To lock").
Activate the electronics (see procedure "Activation of the electronics").
Keep the button of Fig. 1 pressed for about 4 seconds within 10 seconds from the activation of the electronics: a sound signal ("beep") and a red LED blinking will confirm it is now possible to set the disc lock functions.
The first settable function is the alarm sound type.
To set one function it is necessary to press several times and for less than 4 seconds the button of Fig. 1 (see column "Setting the function (n. of short press of the button of Fig. 1)" on Table A).
Each function setting is signaled by a different sound signal (see column "Level signaling" on Table A).

Each function of the disc lock is associated to a certain number of blinking of the red LED (see column "Blink number of the red LED associated to each function" on Table A).
If it is not desired to change a function setting, it is possible to pass to the next function by pressing the button of Fig. 1 (for about 4 seconds) until a sound signal ("beep") is heard in confirmation of the operation .
Once all the functions have been set, keep the button of Fig. 1 pressed for further 4 seconds in order to store all the set values. Once the values are stored, the disc lock is electronically activated.
Note: if the disc lock is opened before all the functions are set, the settings will not be stored.

The settable functions are listed in Table A.

Table A

Function	Number of blinks of the LED corresponding to each function	Setting of the function (n. of short press of the button of Fig. 1)	Level signaling
Setting of alarm sound type	1	Alarm1 (1 press)	Short beep
		Alarm2 (2 press)	Medium beep
		Alarm3 (3 press) (*)	Long beep
Setting of sensitivity of vibration sensor	2	Low (1 press)	Short beep
		Medium (2 press) (*)	Medium beep
		High (3 press)	Long beep
Sensors activation	3	Movement sensor activation (1 press)	Short beep
		Vibration sensor activation (2 press)	Medium beep
		Activation of both movement sensor and vibration sensors (3 press) (*)	Long beep

(*) Default setting, set on the disc lock at the moment of the purchase.

OPTIONAL

Your alarm disc lock **Viro Sonar can be integrated with Viro GPS-GSM Satellite-based burglar-Alarm Module (item 199GPS).**
With the simple SIM card insertion into the Module, it will be possible to receive real-time SMS messages warning about forcing attempts of your vehicle (bike, motorbike, scooter or car) or indicating the vehicle position after it has been stolen.
All this could be obtained by keeping the module behind the back of the potential ill-intentioned person (i.e. in the travelling case, under the saddle or hanged on the motorbike frame).

Viro GPS-GSM Satellite-based burglar-Alarm Module doesn't need any type of subscription, as SMS messages will only be sent to the mobile phone number you previously stored.
You could immediately inform the nearest Police station of the stolen vehicle coordinates or insert them into the apposite page of the Viro website **www.viro.it/gps**, to know where your vehicle is.
Thanks to its advanced technology , Viro GPS-GSM Satellite-based burglar-Alarm Module works with 4 simple 1.5V alkaline batteries and does not require any kind of wiring or connection. Therefore, it does not involve any installation costs.
The Module can signal any single movement of the vehicle in which it is positioned and, through a wireless communication, detect any disc lock tampering with the integrated Viro Sonar alarm.

Through the type of message received on the mobile phone, it can be distinguished whether the tampering has been detected by Viro Sonar disc lock or by the Module itself and if the ill-intentioned person that is trying to tamper it is opening or removing the disc lock (maybe by hitting it many times or by removing the wheel to which it is attached) or is working directly on the vehicle.

NOTE: thanks to the wide versatility and the reduced dimensions, these products can be used to increase the safety of a variety of objects as, for example, cars, trucks, campers, caravans, boats, containers, etc..

SONAR manuale:Layout 1 19-07-2007 14:37 Pagina 50 (Nero/Bl

SONAR manuale:Layout 1 19-07-2007 14:37 Pagina 51 (Nero/Bl

SONAR manuale:Layout 1 19-07-2007 14:37 Pagina 52 (Nero/Bl

BLOCCADISCO CON ALLARME ELETTRONICO

ANTIRROBO DE DISCO CON ALARMA ELECTRONICA

ELECTRONIC ALARM DISC LOCK

SONAR

MANUALE ISTRUZIONI
MANUAL DE INSTRUCCIONES
INSTRUCTION MANUAL

Cod. **2.0.0199.493.00.000**
Rev. A – 19/07/2007

Viro S.p.A.
via Garibaldi n.4 - 40069 Zola Predosa (Bologna) – ITALY
Tel. +39 051 6176511 (chiedere del servizio assistenza/ask for after-sale support)
Fax +39 051 755079 – Fax servizio assistenza/after-sale support +39 051 6176627
www.viro.it – e-mail: viro@viro.it